

# ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNEJ DOTÁCIE NA MZDY A PREVÁDZKU ŠKOLSKÉHO ZARIADENIA VOĽNÉHO ČASU

## Zmluvné strany

### 1. Poskytovateľ

Názov: Obec Ďurďošík  
Sídlo: Ďurďošík č.13  
IČO: 00324 124  
DIČ : 2021235931  
Zastúpený: Iveta Hadašová, starosta obce  
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Košice  
Číslo účtu: 18226542/0200

### 2. Príjemca

Názov: Mesto Košice  
Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice  
IČO: 00691135  
DIČ: 2021186904  
Zastúpený: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor mesta Košice  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s. Košice  
Číslo účtu: 0442485033/5600

Uzatvárajú

Podľa ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka túto zmluvu o poskytnutí dotácie na rok 2013

## Článok 1 Poskytnutie dotácie

1. Poskytovateľ poskytuje príjemcovi dotáciu podľa:
  - a) zákona č. 597/2003 Z.z. o financovaní základných a stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov,
  - b) § 6 ods. 12 zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - c) uznesenia č. 186 /2013 o poskytovaní dotácie na dieťa/žiaka /od 5 do 15 rokov veku/ neštátnemu CVČ

## Článok 2

## Výška, účel a použitie dotácie

1. Dotácia na rok 2013 pre príjemcu sa poskytuje na deti a žiakov od 5 do 15 rokov veku s trvalým pobytom na území obce Ďurďošík, ktoré boli na základe žiadosti zákonného zástupcu a vydaného rozhodnutia o prijatí riaditeľom školského zariadenia prijaté k 15. 9. 2012 do záujmových útvarov Centra voľného času, vo výške určenej uznesením č. 57/2013 zo dňa 15.04.2013.
2. Dotácia je účelovo určená na financovanie bežných výdavkov príjemcu (osobné a prevádzkové náklady) Centra voľného času.
3. Príjemca zodpovedá za hospodárenie s dotáciou a je povinný v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pri jej používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť jej použitia. V prípade porušenia finančnej disciplíny poskytovateľ postupuje v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Časové použitie dotácie je do 31. 12. 2013 vrátane zúčtovania bankou. V prípade jej nedočerpania k uvedenému dátumu je príjemca povinný vrátiť nedočerpanú sumu na účet poskytovateľa do 31. 12. 2013 a poslať avízo o úhrade nedočerpanej dotácie na ekonomické oddelenie obce Ďurďošík .
5. V prípade vrátenia dotácie v priebehu rozpočtového roka 2013 je príjemca dotácie povinný poukázať ju časovo podľa pokynov poskytovateľa na účet a poslať obratom avízo o úhrade na ekonomické oddelenie obce Ďurďošík.
6. Ak príjemca uhradí z poskytnutej dotácie počas účinnosti tejto zmluvy platby v prospech tretích osôb (preddavky, zálohové platby), a na základe vyúčtovania týchto platieb vznikne tretím osobám povinnosť vrátiť príjemcovi preplatok, po uplynutí účinnosti tejto zmluvy sa príjemca zaväzuje vrátiť preplatok na účet poskytovateľa vo výške rozdielu uhrádzaných platieb z poskytnutej dotácie a vyúčtovaných skutočných nákladov do 15 dní po prevzatí preplatku príjemcom. O úhrade preplatku je príjemca povinný poslať avízo na ekonomické oddelenie obce Ďurďošík.

## Článok 3

### Spôsob poskytnutia a vyúčtovania dotácie

1. Poskytovateľ poskytne príjemcovi dotáciu polročne vo výške 1/2 z celkovej ročnej dotácie . /Príloha č. 1/. Finančné prostriedky budú poskytnuté bezhotovostným prevodom z účtu obce Ďurďošík vedeného v VÚB a.s., Košice číslo účtu : 18226542/0200 na účet príjemcu .  
Dotácia na druhý polrok bude poskytnutá na základe vydaného rozhodnutia o prijatí riaditeľom školského zariadenia k 15. 9. 2013 do záujmových útvarov CVC.

2. V prípade zmeny účtu je príjemca povinný zmenu účtu oznámiť poskytovateľovi.
3. Po ukončení celého rozpočtového roka je povinný príjemca vykonať vyúčtovanie poskytnutej dotácie, ktorá bude vyjadrovať verný a preukazný obraz vedenia účtovníctva a predložiť čerpanie dotácie za rok 2013 v termíne do 10. 01. 2014.
4. Ak žiak navštevuje krúžky vo viacerých CVC dotácia sa úmerne rozdelí v pomere k počtu navštevovaných CVC

#### **Článok 4**

##### **Spôsob vykonávania kontroly**

1. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami v zmysle § 6 ods. 22 zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v sídle príjemcu dotácie.
2. Príjemca je povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom poskytovateľa vstup do objektov, ktoré súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie a vysvetlenia súvisiace s vykonávanou kontrolou.
3. Zamestnanci poskytovateľa sú v zmysle § 8 ods. 1 písm. c) zákona č. 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov povinní zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli pri výkone práce vo verejnom záujme.

#### **Článok 5**

##### **Osobitné ustanovenia**

1. Ak príjemca dotácie poskytovanie činnosti v priebehu rozpočtového roka ukončí, zúčtuje poskytnutú dotáciu ku dňu skončenia činnosti, najneskôr do 30 dní po ukončení činnosti a v tomto termíne vráti nedočerpanú dotáciu na účet poskytovateľa.
2. V prípade zistenia neoprávneného použitia finančných prostriedkov, musia byť tieto vrátené do 15 dní na účet poskytovateľa. Žiadateľ dotáciu vráti spolu s penále v zmysle ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy vo výške 0,1 % zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny za každý aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do dňa odvedenia finančných prostriedkov.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo zmeniť výšku poskytovanej dotácie pre príjemcu v závislosti od výšky podielových daní pre obec Ďurďošík v roku 2013. Zmena výšky dotácie bude príjemcovi oznámená písomne. Toto písomné oznámenie bude tvoriť prílohu k zmluve a bude jej neoddeliteľnou súčasťou.
4. Ak žiak, na ktorého poskytovateľ poskytuje finančné prostriedky prestane byť žiakom CVC príjemcu, oznámi túto skutočnosť príjemca poskytovateľovi najneskôr do konca kalendárneho mesiaca, v ktorom prestal byť žiakom príjemcu.

Poskytovateľ nebude poskytovať dotáciu príjemcovi na žiaka, ktorý ukončil činnosť u príjemcu.

## **Článok 6** **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
2. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý účastník zmluvy obdrží dve vyhotovenia.
4. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je fotokópia rozhodnutia riaditeľa CVČ o prijatí žiaka do CVČ. Rozhodnutie obsahuje zoznam žiakov, na ktoré žiada príjemca dotáciu, adresu ich trvalého pobytu a dátum narodenia.
5. Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami podpísanými štatutárnymi zástupcami zúčastnených strán.
6. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa správajú príslušnými ustanoveniami zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a všeobecnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom a vôľou byť ňou viazaní ju podpisujú.

Ďurďošík, 19.04.2013

Za poskytovateľa:

Za príjemcu:

## Rozpis poskytnutej dotácie

Schválené uznesenie č.57/2013 zo dňa 15.04.2013 - dotácia na žiaka CVČ 20 € /na rok

<b>Meno</b>	<b>Trvalý pobyt</b>	<b>Dotácia poskytnutá s rozpočtu obce Ďurďošík na 1.polrok 2013 v €</b>	<b>Názov navštevovaného zariadenia</b>
Oliver Bobal'	Ďurďošík 116	10,-	CVČ, Orgovánová č.5, Košice
Šimon Feňák	Ďurďošík 112	10,-	CVČ, Orgovánová č.5, Košice
Jakub Harbuľák	Ďurďošík 120	5,-	CVČ, Orgovánová č.5, Košice
Radoslava Ňulasiová	Ďurďošík 128	10,-	CVČ, Orgovánová č.5, Košice
Jakub Paľša	Ďurďošík 110	10,-	CVČ, Orgovánová č.5, Košice
Alexandra Hlawiczková	Ďurďošík 104	10,-	CVČ pri ZŠ,Krosnianska č.4,Košice

Ďurďošík, dňa 19.04.2013